

Alan Premilovac, mag. philol. angl.

Stalni sudski tumač za engleski jezik

Cernička 52, Zagreb

OVJERENI PRIJEVOD S ENGLESKOG JEZIKA

Stranica 1 od 3

Br. ov.: 146/26

Datum: 3. ožujka 2026.



Ovime društvo **SERRAGHIS LOAN MANAGEMENT LTD**, sa sjedištem u Strovolou 236, Strovolos, 2048, Nicosia, Cipar (prijašnje sjedište: Arch. Makariou & Kalograion, 4, NICOLAIDES SEA VIEW CITY, 9th floor, Flat/Office 903-904, BLOCK A-B, 6016, Larnaca, Cipar), upisano u Sudskom registru Cipra pod brojem HE 257931, OIB: 57617951611, valjano zastupano po Barbari Panayides, Ionon 31, 1101 Nicosia, Cipar, i direktoru Eirini Dimosthenous, Christou Kelli 12, 2416, Engomi, Nicosia, Cipar (dalje: „Serraghis“), izdaje sljedeću:

PUNOMOĆ
radi zastupanja pred sudovima

Članak 1.
Opseg punomoći

Temeljem ove punomoći se **odvjetnik Ivan Tomljanović**, OIB: 36580293981, sa sjedištem ureda u Zagrebu, trenutne poslovne adrese Lavoslava Ružičke 12 (dalje: „Odvjetnik“),

ovlašćuje i opunomoćuje

da kao punomoćnik i odvjetnik zastupa **Serraghis** u svim sudskim postupcima u kojima je **Serraghis** stranka, umješak, prethodnik, treća osoba, zainteresirana osoba ili osoba s pravnim interesom, a koji se vode pred sudovima iz čl. 2. ove punomoći, te da u istim postupcima poduzima sve pravne radnje radi zaštite zakonskih prava i pravnih interesa **Serraghisa**, uključivo da u ime i za račun **Serraghisa** pokreće i uključuje se u sudske postupke, naročito podnošenjem tužbi, odgovora na tužbu, prijedloga za ovrhu i osiguranje, prijedloge radi upisa ili brisanja knjižnih prava, prijedloge za otvaranje stečaja i prijave u stečaj, dostavlja podneske i očitovanja, sklapa sudske ili izvansudske nagodbe, podnosi sve redovne i izvanredne pravne lijekove, osobno zastupa na ročištima, sjednicama i sastancima, kao i da u svrhu zastupanja **Serraghisa** upotrijebi sva zakonom predviđena sredstva radi profesionalnog zastupanja pred sudovima Republike Hrvatske.

Članak 2.
Sudovi za koje se punomoć izdaje

Unutar opsega definiranog člankom 1., **Serraghis** sukladno Sudskom poslovniku (NN 37/2014, 49/2014, 8/2015, 35/2015, 123/2015, 45/2016, 29/2017, 33/2017, 34/2017, 57/2017, 101/2018, 119/2018, 81/2019, 128/2019, 39/2020, 47/2020, 138/2020, 147/2020, 70/2021, 99/2021, 145/2021, 23/2022), ovime izražava stvarnu volju i namjeru da

Hereby **SERRAGHIS LOAN MANAGEMENT LTD**, a company with its registered office at Strovolou 236, Strovolos, 2048, Nicosia, Cyprus (prior registered office: Arch. Makariou & Kalograion, 4, NICOLAIDES SEA VIEW CITY, 9th floor, Flat/Office 903-904, BLOCK A-B, 6016, Larnaca, Cyprus), registered with Companies' Registrar of Cyprus under file no. HE 257931, PIN: 57617951611, validly represented by director Barbara Panayides, Ionon 31, 1101 Nicosia, Cyprus, and director Eirini Dimosthenous, Christou Kelli 12, 2416, Engomi, Nicosia, Cyprus (hereinafter "**Serraghis**"), is issuing the following:

POWER OF ATTORNEY
for court representation

Article 1.
Scope of the power of attorney

Based on this power of attorney, **attorney-at-law Ivan Tomljanović**, PIN: 36580293981, with registered office in Zagreb, current business address Lavoslava Ružičke 12 (hereinafter: "**Attorney**"),

is authorized and empowered

to, as an attorney, act and represent **Serraghis** in all of its court proceedings in which **Serraghis** is a party, an intervener, predecessor, third party, interested person, or a person with a legal interest, before the courts specified in Article 2., and to undertake all legal actions so as to protect the rights and legal interests of **Serraghis**, including but not limited to initiate and adjoin court proceedings on behalf of **Serraghis**, in particular by filing complaints and lawsuits, responses to lawsuits, proposals for enforcement and securitization, proposals for entry or deletion of real-estate rights, initiate bankruptcy or apply bankruptcy receivables, submit pleadings, conclude court or out-of-court settlements, submit all ordinary and extraordinary legal remedies, personally attend all hearings, conferences and meetings, as well as to use all legal means for providing professional legal representation of **Serraghis** before the Croatian courts.

Article 2.
Courts for which this authorization is issued

Within the scope defined by Article 1, **Serraghis** in accordance with the Court Rules (Official Gazette 37/2014, 49/2014, 8/2015, 35/2015, 123/2015, 45/2016, 29/2017, 33/2017, 34/2017, 57/2017, 101/2018, 119/2018, 81/2019, 128/2019, 39/2020, 47/2020, 138/2020, 147/2020, 70/2021, 99/2021, 145/2021, 23/2022), hereby expresses its real intent that this power-of-attorney should be received, deposited and used by the courts as a general



se ova punomoć primi, pohrani te koristi od strane sudova kao opća punomoć Odvjetniku da zastupa **Serraghis** u svim postupcima koji se vode ili će se pokrenuti pred nastavno navedenim sudovima Republike Hrvatske. **Serraghis** ovlašćuje Odvjetnika da zahtjev za pohranu ove punomoći podnese sljedećim sudovima:

I. Županijskim i općinskim sudovima, i to:

1. Županijskom sudu u Bjelovaru, Općinskom sudu Bjelovaru i Općinskom sudu u Virovitici;
2. Županijskom sudu u Dubrovniku, Općinskom sudu u Dubrovniku i Općinskom sudu u Metkoviću;
3. Županijskom sudu u Karlovcu, Općinskom sudu u Karlovcu i Općinskom sudu u Gospiću;
4. Županijskom sudu u Osijeku, Općinskom sudu u Osijeku i Općinskom sudu u Đakovu;
5. Županijskom sudu u Puli – Pola, Općinskom sudu u Pazinu i Općinskom sudu u Puli - Pola;
6. Županijskom sudu u Rijeci, Općinskom sudu u Rijeci i Općinskom sudu u Crikvenici;
7. Županijskom sudu u Sisku, Općinskom sudu u Sisku i Općinskom sudu u Kutini;
8. Županijskom sudu u Slavonskom Brodu, Općinskom sudu u Požegi i Općinskom sudu u Slavonskom Brodu;
9. Županijskom sudu u Splitu, Općinskom sudu u Splitu i Općinskom sudu u Makarskoj;
10. Županijskom sudu u Šibeniku i Općinskom sudu u Šibeniku;
11. Županijskom sudu u Varaždinu, Općinskom sudu u Čakovcu, Općinskom sudu u Koprivnici i Općinskom sudu u Varaždinu;
12. Županijskom sudu u Velikoj Gorici, Općinskom sudu u Velikoj Gorici i Općinskom sudu u Novom Zagrebu;
13. Županijskom sudu u Vukovaru, Općinskom sudu u Vukovaru i Općinskom sudu u Vinkovcima;
14. Županijskom sudu u Zadru i Općinskom sudu u Zadru;
15. Županijskom sudu u Zagrebu, Općinskom građanskom sudu u Zagrebu, Općinskom radnom sudu u Zagrebu, Općinskom sudu u Sesvetama i Općinskom sudu u Zlataru;

uključujući i sve ostale Općinske sudove, Stalne službe i Zemljišnoknjižne te ostale odjele gore navedenih sudova.

II. Trgovačkim sudovima, i to:

1. Trgovačkom sudu u Bjelovaru;
2. Trgovačkom sudu u Dubrovniku;
3. Trgovačkom sudu u Osijeku;
4. Trgovačkom sudu u Pazinu;
5. Trgovačkom sudu u Rijeci;

authorization for the Attorney to represent **Serraghis** in all pending or future proceedings before the Croatian courts specified hereinafter. **Serraghis** authorizes the Attorney to submit a request of deposition of this power of attorney towards the following courts:

II. Regional and municipal courts:

1. Bjelovar County Court, Municipal Court in Bjelovar and Municipal Court in Virovitica;
2. Dubrovnik County Court, Municipal Court in Dubrovnik and Municipal Court in Metković;
3. Karlovac County Court, the Karlovac Municipal Court and Municipal Court in Gospić;
4. Osijek County Court, Municipal Court in Osijek and Municipal court in Đakovo;
5. Pula - Pola County Court, Municipal Court in Pazin and the Municipal Court in Pula - Pola;
6. Rijeka County Court, Municipal Court in Rijeka and Municipal Court in Crikvenica;
7. Sisak County Court, Municipal Court in Sisak and Municipal Court in Kutina;
8. Slavonski Brod County Court, Municipal Court in Požega and Municipal Court in Slavonski Brod;
9. Split County Court, Municipal Court in Split and Municipal Court in Makarska;
10. Šibenik County Court and Municipal Court in Šibenik;
11. Varaždin County Court, Municipal Court in Čakovec, Municipal Court in Koprivnica and Municipal Court in Varaždin;
12. Velika Gorica County Court, Municipal Court in Velika Gorica and the Municipal Court in Novi Zagreb;
13. Vukovar County Court, Municipal Court in Vukovar and Municipal Court in Vinkovci
14. Zadar County Court and Municipal Court in Zadar;
15. Zagreb County Court, Municipal Civil Court in Zagreb, Municipal Labor Court in Zagreb, Municipal Court in Sesvete and Municipal Court in Zlatar;

including all other Municipal courts, Permanent attendances and Land registry and other departments of the above-mentioned courts.

II. Commercial courts:

1. Commercial Court in Bjelovar;
2. Commercial court in Dubrovnik;
3. Commercial Court in Osijek;
4. Commercial Court in Pazin;
5. Commercial Court in Rijeka;
6. Commercial Court in Split;





6. Trgovačkom sudu u Splitu;
7. Trgovačkom sudu u Varaždinu;
8. Trgovačkom sudu u Zadru;
9. Trgovačkom sudu u Zagrebu.

7. Commercial Court in Varaždin;
8. Commercial Court in Zadar;
9. Commercial Court in Zagreb.

**Članak 3.
Ostala pitanja**

Ova punomoć izdaje se na vrijeme od dvije godine no može opozivom prestati u svako doba.

U slučaju spriječenosti pristupa sudu, Odvjetnik ima pravo izdati zamjenu punomoć drugom odvjetniku upisanom u imenik odvjetnika Hrvatske odvjetničke komore.

Ova punomoć sastavljena je na hrvatskom i engleskom jezika, a za sva pitanja biti će mjerodavna hrvatska verzija.

Mjerodavno pravo za ovu punomoć je pravo Republike Hrvatske, a u slučaju spora Serraghis pristaje na nadležnost stvarno nadležnog suda u Zagrebu.

Potpisano od strane zastupnika po zakonu Serraghisa:

**Article 3.
Other matters**

This power of attorney is issued for the period of two years but may be revoked at any time.

In case of inability to access the court, the Attorney has the right to issue a proxy power of attorney to another attorney admitted by the Croatian Bar Association.

This power of attorney is made in Croatian and English language with the Croatian version prevailing in all matters.

Applicable law for this power of attorney is Croatian law, and in the event of a dispute Serraghis accepts the jurisdiction of the competent court in Zagreb.

Signed by authorized corporate officials of Serraghis:

Datum potpisa/Date of signature:
FEB. 01.2026.

Barbara Panayides
direktor / director

Datum potpisa/Date of signature:
FEB. 01.2026.

Eirini Dimosthenous
direktor / director



Signed (or sealed) this day in my presence by
...BARBARA PANAYIDES...
...EIRINI DIMOSTHENOUS...
As the Certifying Officer, I certify only the signatures which appears on document and assume no responsibility for the content of this document. In testimony whereof I have hereto set my hand and official seal this 01. day of FEB. 2026

CHR. CHRISTODOULOU
CERTIFYING OFFICER, NICOSIA - CYPRUS

CH.CHRISTODOULOU

The undersigned
with seal no is an appointed certifying officer in Cyprus,
by virtue of Law 165(I)/2012 / is a Community Head acting as a certifying
officer by virtue of Law 165(I)/2012 and Law 86(I)/1999.

20 FEB 2026

Community Head For District Officer
Certifying Officer

SOULLA TZIONI

DISCLAIMER. THIS DOCUMENT, UPON WHICH I PLACE MY SEAL AS THE DISTRICT OFFICER,
IS A PRIVATE DOCUMENT. As a District Officer, I hereby ONLY certify, for the purposes of
Article 1(d) of the Convention Abolishing the Requirement of Legalization of Foreign
Public Documents (Law 50/72), the active capacity of the above Community Head/Certifying
Officer to certify signatures and/or seals/stamps. This certification and the seal of the
Republic of Cyprus affixed by me does not affirm the legality of the content of this
PRIVATE document, nor to the capacity of the signatory parties.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Cyprus

This public document

2. has been signed by Theognosia (Soulla) Tzioni

3. acting in the capacity for District Officer

4. bears the seal/stamp of District Administration of Nicosia, Ministry of Interior

Certified

5. at APOSTILLE - MJPO

6. the 20/02/2026

7. by Maria Kalli

8. No NIC MJPO-NIC 001084827/2026

9. Received €5

10. Seal/stamp:

11. Signature:

For Permanent Secretary
Ministry of Justice and Public Order
47931233

Note: This apostille only certifies the signature, the capacity of the signer and the seal or stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it was issued (Article 2 of the Hague Convention 1961).

Današnjega dana u mojoj nazočnosti potpisali (ili pečatom ovjerali)

BARBARA PANAYIDES

EIRINI DIMOSTHENOUS

U svojstvu službenika za ovjere ovjeravam isključivo potpis na ispravi te ne preuzimam odgovornost za sadržaj ove isprave. U znak potvrde, potpisujem i ovjeravam službenim pečatom dana 01.02.2026.

/pečat/

SLUŽBENIK ZA OVJERE

01.02.2026.

/potpis/

CHR. CHRISTODOULOU
SLUŽBENIK ZA OVJERE, NIKOZIJA, CIPAR
/potpis/

CH. CHRISTODOULOU

Niže potpisani /potpis/, pečat br.: FbRYsBl, službenik je za ovjere u Cipru, imenovan temeljem Zakona 165(I)/2012 / načelnik je općine koji postupa u svojstvu službenika za ovjere, imenovan temeljem Zakona 165(I)/2012 i Zakona 86(I)/1999.

/pečat/:
OKRUŽNI SLUŽBENIK NIKOZIJA

/potpis/

Datum: 12.02.2026.

SOULLA TZIONI

Načelnik općine

Za okružnog službenika

Službenik za ovjere

IZJAVA O OGRANIČENJU ODGOVORNOSTI: OVA JE ISPRAVA, KOJU POTPISUJEM I OVJERAVAM PEČATOM U SVOJSTVU OKRUŽNOG SLUŽBENIKA, PRIVATNA ISPRAVA. U svojstvu okružnog službenika ovime ovjeravam ISKLJUČIVO postojeće svojstvo prethodno navedenog načelnika općine/službenika za ovjere za potrebe ovjere potpisa i/ili pečata/žigova u smislu Članka 1.(d) Konvencije o ukidanju potrebe legalizacije stranih javnih isprava (Zakon 50/72). Stoga se ovom ovjerom i pečatom Republike Cipra koji sam stavio ne potvrđuje zakonitost sadržaja ove PRIVATNE isprave, kao ni svojstva potpisnika.

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Zemlja: Cipar

Da je ova javna isprava

2. potpisana od Theognosia (Soulla) Tzioni

3. u svojstvu voditelja okružnog službenika

4. ovjerena pečatom, žigom Okružne uprave Nikozije Ministarstva unutarnjih poslova

tvrdi

5. u UREDU ZA APOSTILLE MPJR

6. dana 20.02.2026.

7. Maria Kalli

8. pod broj NIC MJPO-NIC 001084827/2026

9. Naplaćeno 5€

10. pečat (žig):

MINISTARSTVO PRAVOSUĐA
I JAVNOG REDA

11. Potpis:

/potpis/

Za stalnog tajnika

Ministarstvo pravosuđa i javnog reda

47931233

Napomena: Ovim se apostilleom ovjerava isključivo potpis, svojstvo potpisnika i pečat ili žig na ispravi. Ne ovjerava se sadržaj isprave za koju je izdan (članak 2. Haške konvencije iz 1961. godine)

U Zagrebu, 03.03.2026.

Ja, Alan Premilovac, stalni sudski tumač za engleski jezik, imenovan rješenjem Ministarstva pravosuđa, uprave i digitalne transformacije broj UP/I-710-02/24-01/412 od 2. listopada 2024., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.



